HOKKAIDO UNIVERSITY

Title	‘* Did Frank probably beat all his opponents?’の構造 : 発話における話者の心的態度の一貫性
Author(s)	葛西, 清蔵
Citation	北海道大學文學部紀要, 30(1), 77-102
Issue Date	1981-12-05
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/33457
Type	departmental bulletin paper
File Information	30-49_PL77-102.pdf

Hokkaido University Collection of Scholarly and Academic Papers : HUSCAP

'*Did Frank probably beat all his opponents?' の構造

── 発話における話者の心的態度の一貫性 ──

葛　西　清　蔵

'*Did Frank probably beat all his opponents?' の構造

── 発話における話者の心的態度の一貫性 ──

葛　西　清　蔵

0. * Did Frank probably beat all his opponents?

この文が非文になる理由はなんであろうか。これを知るにはつぎのa, bの文が糸口になるように思われる。a. では probablyがなく, b. では

a. Did Frank beat all his opponents?
b. Frank probably beat all his opponents.

疑問文ではないがそれぞれ正しい文である。つまり疑問文であることとprobably が一つの文の中に共起していることが非文の理由ではないかと予想をたてることができる。あとでみるように疑問文であることもprobably という語も「話者の心的態度」を表わすものである。ちがった二つの「心的態度」の表現があることが非文にしているのではなかろうか。

もともと「会話」が効果的におこなわれるためには話し手, きき手の間で守られなくてはならないいくつかの「制約」[1] があるが, 個人の発話の中でもやはり守られるべき大きな制約があるように思う。それは「発話の中には異った心的態度の表現があってはならない」ということ, 別にいえば「発話において話者の態度は一貫していなくてはならない」ということである。

少稿の目的は発話における話者の心的態度の一貫性の必要なことを示

そうとするものである。さらに補文に「ルート変形」をゆるす述語の種類もこの視点から扱いうることを示唆する。

つぎのような順序で論をすすめることにする。

1. 心的態度の表現。
2. 心的態度の表現の共起関係。共起をゆるすいくつかの場合。
3. 「ルート変形」に関連して。

1. ことばはすぐれて主観的な側面をつよくもつものであって，そこに話者の心的態度 (mental attitude) があらわれる。[2] これは一般に陳述の内容「事理」(dictum) に対する「様式」(modus) [3] としてあらわれる。ときにはこの「様式」が陳述の内容ほどに大きな役割をすることもある。英語におけるこの表わされ方をいくつかあげてみよう。

1−2 He *may* smoke a pipe.
1−2 It is *possible* that he smokes a pipe.
1−3 *Possibly* he smokes a pipe.——以上 Greenbaum

おなじ意味をもつとされるこれらの文はそれぞれ「法助動詞」(modal auxiliary),「法形容詞」(modal adjective),「法副詞」(modal adverb) をもちいずれも陳述 he smokes a pipe に対する話者の心的な態度を表わしている。法助動詞では「陳述緩和的」(epistemic) な場合の will, may, must など，形容詞では certain, possible, probable, true など，また副詞では「態度的離接」(attitudinal disjunct) [4] といわれる文副詞 (sentence adverb) certainly, probably, perhaps, evidently などがある。

1−4 I *regret* he can't help doing things like that.——Kiparsky and Kiparsky

また陳述に対する話者の態度は I regret のように「遂行的」に表わされることもある。*think, believe, suppose, deny, doubt* など考えられる。「遂行動詞」と陳述緩和的な助動詞との類似性はよく指摘されるところである。[5] いわゆる「遂行節」とはちがうが，適当な用語がないので「遂行的な節」といっておくことにする。

1−5 Search the room! / How kind is he? / I wish I were dead.——Quirk *et al.*

これらは「法」(mood) によるものである。「直説法」(indicative) のほか「命令法」(imperative)（相手に対する要求を表わす点ではおなじとみることができる疑問文も含め),「仮定法」(subjunctive) による方法である。[6] 陳述内容に対する話者の心的態度が「法」であるという点では最も典型的な態度表現である。

1−6 音調 (intonation) はすぐれて話者の主観的な側面にふかくかかわるもので発話全体を通じてあらわれるものである。[7] 統語関係は基本的には音調と平行するはずである[8]が，話者の態度は場合によっては統語関係より音調に直接的にあらわれる。平行しないときは音調の方が重要な働きをする。[9] 1−6 b が非文なのはまさに音調のためである。

1−6 a { Certainly / Probably / . . . / Maybe } John likes bourbon.

b* { Certainly / Probably / . . . / Maybe } John likes $\overrightarrow{\text{bourbon}}$——Katz and Postal

1−7 a Nothing did I see that I liked.

b Under no condition may they leave the area.

——以上 Emonds

a, b はともに文の一部が「前置」され語順がかわったものである。「前置」された部分が話者が強調したい部分であるのか，それともきき手にとって重要な情報であるのかは別にしても(10)，前置するのは話者であり，「普通でない位置」におかれて強調されている。(11) 注目しなくてはいけないのは，強調する場合，強調されない陳述がすでに「前提」されている (* Never have I seen him since and I saw him yesterday) ことで，ここにはすでに陳述の内容に対して話者がそれを確信し，コミットしている態度が表わされている。Kruisinga(12) が音調とともに「語順」を「法性」(modality) の一つとしているのも理由あることである。

1−8 以上あげたもののほかに，いわゆる「描出話法」(represented speech) や 'speaker's attitude toward the participant of the event' と定義される「感情移入」(empathy)(13) にもはっきり話者の態度は示されるはずである。

1−8 a Jane is content to make her life smoke away.

b Jane is content that she is smoking her life away.

——以上 Riddle

c No, my *poor* little girl !

d She *fairly* screamed.——以上 Jespersen

また8 a では補文の内容に対する「個人的判断」，「主観的な意見」を，b では「事実の陳述」(14) であるというのはやはり話者のコミットのしかたの違いを表わしている。さらに c のような形容詞の 'emotional' な

使用法[15]（これには「強意」の *so, surprising* などの副詞も入ると思うが），や d の speaker's aside[16] も話者の心的な態度のあらわれと見ていいと思う。

1−9 以上ざっとみてきたように話者の発話における態度は，統語，音調，特定の語句によるなどさまざまなあらわれ方をするが，つぎの点から整理できよう。①位置。「陳述」の中にあらわれるか，それ以外の場所（文頭など）にあらわれるか。②意味。話者が陳述の内容に確信をもちコミットしているか，疑いをもっているか。③態度の及ぶ部分。陳述全体に対するものか，特定の要素に対する態度か。

「前置」のように一見部分の問題のようでありながら陳述全体に問題であったり，②の場合には中間的ないくつかの段階が考えられるが，とりあえずわれわれの目的にはこれで十分である。とくに位置，意味に注目しておきたい。

2. 前項では発話における話者の心的態度はさまざまなかたちであらわそうることをみた。ここでは一つの発話の中に複数の心的態度の表現がおこりうるかを調べるために，これらが共起できるかみることにする。説明の便宜上，とくに陳述の内容の蓋然性，可能性，確信の度合をあらわすものを中心に，法助動詞，法形容詞，法副詞，遂行的な節，いわゆる法，語順（とくに「前置」）をとりあげることにする。[17]

2−1 法助動詞・法助動詞

1 a* He *may must be* a fool to say such a thing.[18]

b* He *must* be a wise man and he *may* be.

cf. c* I *should can* use two modals in a row if they are verbs.——Jackendoff.

2−2 法助動詞・法副詞

2 a (?) He *may certainly* have forgotten.——Lyons [19]

b You *may probably* prefer that one.

c *Evidently*, she *must* have talked to her mother about them.

d It *must surely* be just a beautiful relics from the past.——以上 Palmer

e* *Undeniably*, he *may* be there with her now.

f* He *must probably* be a fool to say such a thing.

2−3 法助動詞・法形容詞

3 a It *will* be $\left\{\begin{matrix}*probable\\*certain\end{matrix}\right\}$ (to them) that he is taking it.——Greenbaum

b* It's *strange* that he *may* be a good man.

c* It's *possible* that he *must* be a good man.

2−4 法助動詞・遂行的な節

4 a He *may* be a fool to say that and I *regret* it

b (?) He *must* be a fool to say that and I *deny* it

c I *think* he *must / may* be a fool to say that

2−5法助動詞・法

5 a* If it $\left\{\begin{matrix}will\ \mathrm{E}\\may\ \mathrm{E}\end{matrix}\right\}$ rain tomorrow, I'll stay home.

b* $\left\{\begin{matrix}May\ \mathrm{E}\\Must\ \mathrm{E}\end{matrix}\right\}$ he be at home now?——以上荒木ほか

c* { *Will* / *Can* / *Must* / *Should* } get off my foot!——Culicover

2−6 法助動詞・前置

6 a?* *Slowly* John *will* E open the door.[20]

b?* Dave *quietly may* E leave the room.

c?* *Carefully* Pete *should* E creep out of the room.

cf. a′ John *will* E slowly open the door.—— 以上 Jackendoff

2−7 法副詞・法副詞

7 a* *Evidently* John *probably* left.——Jackendoff

b* *Perhaps* she has *certainly* met him there.

c* *Truly* he is *perhaps* a good man to say that.

2−8 法副詞・法形容詞

8 a* It is *strange* that *possibly* they can leave early

cf. a′ It is *strange* that they *possibly* can leave early.

——以上今井ほか

b* It is *possible* that he is *evidently* a wise man to say that.

c* It is *evident* that *probably* he is in the room.

2−9 法副詞・遂行的な節

9 a* I *request* that she *maybe* go alone.

b We ordered him * certainly / * evidently to phone us tonight.——以上今井ほか

c* I *probably deny* that he did it alone.

d* *Probably* I *deny* that he did it alone.

e* I *regret* that he did it and *probably* he did it.

2−10 法副詞・法

10 a* Did Frank *probably* beat his opponents ?[21]

—— Jackendoff

b* Is John *certainly* a doctor ?——Stockwell *et al*

c* Who *certainly* finished eating dinner ?

d? What has Charley *evidently* discovered ?

——以上 Jackendoff

e* {*Certainly* / *Regrettably*}, get out of here ![22]——Corum

f* {*Maybe* / *Perhaps*} come tomorrow.——Downes

g* *Possibly* come over, please. − Stockwell *et al*

h* If John *certainly probably* comes tomorrow, he will work in the garden.

i* *Possibly* will they leave early ?

cf. i′ Will they *possibly* leave early ?——以上荒木ほか

2−11 法副詞・前置

11 a* Never Bill *apparently* has seen anything to compare with that.[23]

b* So fast Tom *probably* ran that he got to Texus in ten minutes.——以上 Jackendoff

2−12 法形容詞・法形容詞

12 a* It is *doubtful* that he did it and it is *certain* (that he did it).

b* It is *false* and *possible* that he did it.

c* It is *false* that he did it and it is *possible* (that he did it).

2−13 法形容詞・遂行的な節

13 a*? It is *possible* that I *deny* that he did it.

b* It is *certain* that he did it and I *deny* it (=that he did it)

c* I *regret* that he made a mistake and it is *possible* that he did.

2−14 法形容詞・法

14 a* When is it *odd* that they arrived?

b* What is it *likely* that he enjoys doing?

c* What was it *odd* that he had done?

d* It's *strange* that those cars need a tune-up, don't they?——以上今井ほか

2−15 法形容詞・前置

15 a* It's *likely* that seldom did he drive that car.

b* It's *unlikely* that most embarrassing of all was falling off the stage.——以上 Hooper and Thompson

c* Sally plans for Gary to marry her, and it's *likely* that marry her he sill.——Hooper

d* It's *likely* that never in my life have I borrowed money.[24] ——N. A. McCawley.

2−16 遂行的な節・遂行的な節

16 a* I *regret* that he made a mistake and I *doubt* it.

b* I *suppose* that he made a mistake and I *deny* it.

c* I *deny* that he did it and I *suppose* that he did it.

d* I *suppose* that I *deny* that he did it.

2−17 遂行的な節・法

17 a* I *wonder* whether John has left, hasn't he?

——Stockwell *et al*

b* I *am sorry* that Suzanne is not here, is she?

——Hooper and Thompson

c I *wonder* { whether / if John left. / * ϕ John left. / * whether / * if did John leave. −Goldsmith

d* What do you *regret* that you missed?

e* How are you *sorry* that she was killed?

——以上今井ほか

2−18 遂行的な節・前置

18 a* I *wonder* whether *truly* John has lost his talent.

cf. a′ I *wonder* whether John *truly* has lost his talent.

b* She *wonders* whether *perhaps* she stayed late.

cf. b′ She *wonders* whether she *perhaps* stayed late.

c* She *regretted* that *perhaps* she stayed late.

cf. c′ She *regretted* that she *perhaps* stayed late.

——以上今井ほか

d? Sally plans for Gary to marry her, and I *think* marry her he will.——Hooper

e I *swear* / * It is likely that never in my life have I borrowed money.——N. A. McCawley

2−19 法・法

19 a* Did who go home ? (25)

b* Can John see Billy why ?

c* I knew that will you come ?

d* If does he come, you will come. —— 以上 Katz and Postal

e* I knew that cry and you cry alone.

f* I knew that were we (ever) in for it.——以上Green

g* Do you drink (?) and give me anyway.——今井ほか

h* The publisher told us when had he seen such a book.— Grimshaw

i* Are professors idealistic (?) and they enjoy poetry. ——Lytle

2−20 法・前置

20 a* Who into the house dashed?
b* Into the house who dashed?——以上 Emonds
c* Read the book, should you?
d* Leave the room, don't you?——以上 Akmajian and Heny
e* Will Sam go where?
f* Did Mary see who? —— 以上 Culicover
g* Did among the guests sit John and his family.
h* Each part, how did John examine?——以上今井ほか

2−21 前置・前置

21 a* This house into ran the dog.
b* Into the house the chairs the boys shoved.
c* These steps never did sweep with a bloom.
d. The president speaking now is our top reportor.
e* Speaking to now the president is our top reporter.
——以上 Emonds
cf. f* It was yesterday John who replied politely. —— Greenbaum

2−22 以上二つの心的態度の表現のあらゆるくみ合せをみてきたがこれらの非文の例から一応つぎのように仮定することができる。

22− a 「一つの発話のなかには異る（複数）の心的態度をあらわす表現があってはならない」

この仮定の正しさをたしかめるために，共起できている例文を検討しなおしてみることにする。

2−23 二つの心的表現が共起している例ははっきり二種類にわけることができるがその一つはつぎのようなものである。

23−1 a You *may possibly* prefer that one. (=2b)

b It is *strange* that they *possibly* can leave early. (=8a′)

c Will they *possibly* leave early? (=10i′)

d She *regretted* that she *perhaps* stayed late. (=18c′)

e She *wonders* whether she *perhaps* stayed late. (=18b′)

cf. b′* It is *strange* that *perhaps* she stayed late. (=8c)

d′* She *regretted* that *perhaps* she stayed late. (=18c)

e′* She *wonders* whether *perhaps* she stayed late. (=18b)

f Will he *probably* come? —— 荒木ほか

まず possibly, perhaps, probably と蓋然性のひくい法副詞があることが注目される。b, d, e には対応する非文 b′, d′, e′ があるところから Lyonsのように「調和的なもの」は共起できる(26), といういい方では説明されない。b, d, e は Kiparsky and Kiparsky の 'Fact', Hooper and Thompson, Hooper の 'assertion', Cushing の 'stance' の考え方もあてはまらない。*strange* も *regret* も補文がfactであるか assert されるに値すると確信されているものであるはずだ (から *possibly, perhaps* を含むのはおかしい) し, *strarge, regret* と *possibly, perhaps* では stance が逆である。

それでは b′, d′, e′ の非文とa, b, c, d, e, ともう一つの例fを同時に説明するものはなにか。これはこれらが含む probably ら

法副詞の位置以外にはない。非文の時にかぎり法副詞はその主語の前にある。そこでつぎのように言うことができる。

23 a「蓋然性の少い法副詞がそれが修飾する文の主語の前にあるとき，それは他の心的態度の表現と共起できない」

さらにこのことから法副詞は文頭とそれ以外の位置にあるときとはっきり区別すべきで，その文頭にあるときのみ実はいわゆる文副詞の働きをしていると予想することができる。この予想が正しいことは「probably, perhaps が話者の意見をのべるときには文頭に来る」[27] ことでもわかるし，心的態度の表現は文のはじめに来て「作用域」をできるだけ広くもとうとすること[28]とも符合する。

逆に言えば，法副詞も文頭以外の位置では陳述する話者の積極な心的態度の表現ではもはやなく，ごく意味のよわい 'hedging'[29] のようなはたらき，すなわち 'parenthetical' のようなものになってしまっていると考えられる。[30]

believe には「十分な文字通りの意味」をもつ 'non-parenthetical' な場合と，「事実上意味のない」'parenthetical' な場合の二つの用法がある[31]ように possibly, perhaps, probably にも文頭にある本来の意味での文修飾語の文副詞，法副詞の場合と，それ以外の場所（主語のあと）のほとんど意味をもたない場合があるのである。前者の場合は他の心的表現と共起できないし，後者の場合は当然他の心的表現と共起できることになる。modality が複数であらわれうる[32]というのは後者の場合にかぎられなければならない。

b′, d′, e′ が非文なのは Emonds によれば *possibly, perhaps* が文頭に「前置」された（「ルート変形」をおこした）からということになる。しかしこれはすでにみたように二種の *possibly, perhaps* の違いの問題であって統語の問題ではない。*possibly, perhaps* が文頭にあるときのみ心的態度の表現，本来の意味での文副詞となり，これが主文の心

的表現 *strange, regret, wonder* と共起できないので非文になるのである。

心的態度の表現と見えたものも実は性質がちがうもので，異った心的態度の表現が共起しているのではないことがわかった。

2−24 のこされた共起の例はつぎのようなものである。

24 a *Evidently*, she *must* have talked to her mother about them. (=2c)

b It *must surely* be just a beautiful relics from the past (=2d)

c I *swear* that never in my life have I borrowed money (=18e)

まず補文の陳述内容に対する確信の度合がたかく，話者もそれにコミットしている[33]表現であることが注目される。ここでもはや先の *perhaps* や *possible* のような説明はあてはまらないが，これこそ調和的なもの，はたがいに強めあう,[34]という例にふさわしい。陳述の内容を確信，あるいはそれにコミットしているからこそくり返しその態度を表明しているのである。[35]確信の度合のつよいときにはそれをくり返しあらわすのが，それなりに「陳述に対する話者の気持，感情が正しい程度に"適切に"」[36]表現されたことになるのである。ここでもたしかに話者の態度が統一されていることが知れる。

22a, 23a と以上のべたことをふまえ，つぎのように言うことができる。

24 a 「一つの発話の中にあり異る心的態度の表現があらわれてはならない」

これはつぎのように言いかえてもおなじことである。

24 b 「発話の中で話者の心的態度は一貫していなければならない」

助動詞は共起できない,[37] とか間接話法内においては一人の言語の観点から統一されていなければならない,[38] とか「感情移入」の焦点は一つでなければならない,[39] とかはすべてこの一部をなすものと思う。また発話は全体として一つの音調型をとる,[40] のも，文の中でおなじ階層(rank)の要素しか等位できない[41] のもおなじことであろう。

2−25 ここで話者の態度の一貫性の必要性をささえる二つの事実についてのべたい。

2−25−1

25−1 a* I don't realize the cat is outside.
b* I don't find that Sam is in the pospital.
c* I don't notice that it's started to rain.

——以上 Hooper

これらの文が非文なのは話者の態度に一貫性がないということ以外のなにものでもない。話者が that 節をつかったということは that 節の性質上[42], 話者は that 節の内容を事実と見,「前提」していることを示している。ところが主人ではそれについて「知らない」と逆の態度を表わしている。つまり補文と主文に対する話者の態度が一貫性を欠いている。

2−25−2

25−2 a* What do you regret that you missed? (=17d)

この非文について, . . . regret that. . . . を regret *the fact* that と考えることができるが, そうすると what は Complex NP constraint をおかしていることがその理由だ,[43] と説明される。しかしこの非文の理由はきわめてはっきりしている。心的態度のちがう疑問の what と補文の内容を事実とする regret が共起しており, あい異る心的態度の表現がともにおこっているというより一般的な理由によるのである。

3. 前項においてはいくつかの面から, 発話において話者の態度が一貫していなくてはならないことを示した。原則的には心的態度の表現は共起しない。共起する場合でも, 一方が積極的な態度を示さない 'parenthetical' なものであるか, 確信の度合のつよいものであるときには, それを強めるような表現であるということであった。ここではこの観点から補文に「ルート変形」をゆるす述語について考えてみたい。

従来, Hooper and Thompson, Hooper, Green などでは「ルート変形」の性質そのものはそれとして前提し, 主文の述語の性質が調べられてきた。しかし「ルート変形」の性質は均一ではないと思われる例もあり,[44] これが主文の述語の性質にも深いかかわりをもっていると考えられる。しかしここではこれ以上この問題には深入りしないで, ごく一般的に,「ルート変形」をゆるす述語について考えてみることにする。

「ルート変形」はまさしくわれわれが, 普通でない位置におくことによって強調することを目的にした「前置」をその重要な一つとするものである。当然のことながら発話全体としてみたとき「ルート変形」も「話者の態度の一貫性」の仮定の例外であることはできない。「前置」はすでにみたように「前置」しない陳述文を前提にしており, さらにその一部を強調しようとするもので, 話者は陳述の内容にふかくコミットし

ていることをあらわしている。したがって「ルート変形」をゆるす主文の述語も当然それに相応するものでなくてはならない。つまり，

① 「ルート変形」をうけていない文の陳述内容を前提とし，その一部を強調するに足ると話者が考えていることをあらわす述語，陳述内容に話者がコミットした態度をあらわす述語でなくてはならない。でなければ，

② 「ルート変形」をうけている補文を独立した文と思わせるほど弱い態度しかあらわさない主文，'parenthetical' な主文にするような述語でなくてはならない，

ということになる。Green が「同意」(agreement) をあらわす述語と言っているものが ① にあたるであろう。Hooper の「強主張述語」(strong assertive predicate) が ① に，「弱主張述語」(weak assertive predicate) が ② に平行すると思われるのも偶然ではない。この問題は統語論の問題であるよりは意味，とりわけ「話者の心的態度」の問題であると思われる。

(註)

(1) Gordon and Lakoff, Grice

(2) Benveniste p. 225 'Language is marked so deeply by the expression of subjectivity that one might ask if it could still function and be called language if it were constructed otherwise'
Bally (1974) pp. 1, 13-, Russel p. 19, Brunot p. 507

(3) Bally (1965) p. 36

(4) Quirk *et al.* pp. 809-

(5) R. Lakoff, Palmer (1979) p. 42 Benveniste p. 228 'By including *I suppose* and *I presume* in my discourse, I imply that I am taking a certain attitude with regard to the utterance that follows.'

(6) Halliday (1979) p. 59 'the semantic system expresses the speaker's intrusion in the speech event: his attitutes, evaluation and judgment'

(7) Pike p. 59 'an intonation contour is not limited to specific syllables or

words, but maybe spread out over as many syllables and words as are colored by speaker's attitude'.

Gardiner p. 202 '. . . sentence intonation (mainly variations of pitch) which do not adhere to the component words of a sentence permanently, but are spread over the whole. . . .'

Halliday (1970) p. 331 'there is thus no single place in the clause where modality is located. It is strand running through prosodically through the clause'

(8) cf. Pike p. 56 'Usually the speaker's attitude is in balance with the words he chooses' Bally (1909) p. 108. ce qui definit la phrase, c'est, pour le signifié, la modalité, c'est-à-dire l'attitude subjective du parleur vis-à-vis de ses representations objectives, et, pour le signifiant, l'intonation autonome, reflet direct de la modalifé.

(9) Gardiner p. 204 'when locutional and elocutional form are in conflct, it is the latter which dictates how a sentence is to be taken'

Pike p. 56 'the intonation more faithfully reflects his true linguistic intentions'

(10) Halliday (1979) p. 68

(11) Jespersen (1961) p. 57 'emphasis may be expressed by either of two positions (beginning or end order). . . by putting the word in any abnormal — that is, unexpected position'

Jesperson (1976) 10. 2. 5 '... and much depends on "what is at every moment uppermost in the mind of the speaker. He will always pronounce first what is actual to him...."

Halliday (1967-8) II. p. 240 'just I'll say what I have to say and then I'll remind you what I'm talking about'

Mathesius pp. 83-4 'First the speaker impatiently states the new element of the intended statement and only afterwards adds the known element from which he actually starts'

Jespersen をうけて Hooper and Thompson, Hooper

(12) p. 527

(13) Kuno (1975a), (1975b)

(14) Riddle pp. 471-3. おなじ主旨のことは Kiparsky and Kiparsky, Borkin, Gee など。

(15) Jespersen (1976) p. 91; Kuno (1975b) p. 432

Kuno (1975a) '... dear old, beloved, embarassing....'

Quirk *et al* p. 512 Group II で話者の態度をあらわすものとして astonishingly, surprisingly をあげている。

(16) Jespersen (1961) VII, p. 84

(17) 音調は重要であるが普通統語構造と一致するのでそれとしてとりあげる必要はないと思う。註(8)

(18) それとして出典が示されていない例文は英語学専攻の英人教師，言語学専攻の米人教師にたしかめてある。

(19) Palmer (1979) p. 57 '... in general, epistemic modals cannot be modified by adverbs....'

(20) 法的表現はできるだけ先にでて「作用域」を広くもとうとするが，その前に slowly などがでてしまったために非文となる。
Jackendoff. p. 89 Lyons (1977) p. 808

(21) Jackendoff p. 85 '... S adverbs are semantically incompatible with the soliciting of information' Quirk *et al* p. 517

(22) Quirk *et al* p. 517 'most attitudinal adjuncts cannot appear with imperatives'

(23) Jackendoff p. 86 ... inversion would introduce some semantic factor not present in noninverted forms, and this factor would be incompatible with the readings of S adverbs'

(24) 主文が 'very lukewarm commitment' でしかないのに補文が '100 percent commitment of the truth' であり全体として 'conflcting endorsement' になっているのが非文の理由であるとする。

(25) Yes / No 疑問と Wh—疑問は同一の深層構造にくみこめない (Stockwell *et al* pp. 659-62) が where と who は一つの Q として考えることができる (Kuroda)。

(26) Lyons p. 808. Palmer (1979). cf. Jackendoff p. 103 'combinations of epistemic modals and speaker-oriented adverbs are acceptable in either order, provideed that semantic redundancy (e. g. *probable* and *may*) is avoided'

(27) Halliday (1970) p. 359 さらに Palmer (1979) p. 173 'of all the kinds of modality only epistemic modality stands out clearly in both semantic and syntactic respects, from others'
Quirk *et al* p. 517 '... the normal position for most disjuncts is 1 (= initial position i. e. before the subject)'
Greenbaum p. 191 'Just over half of those that are unquestionably attitudinal disjuncts occur in initial position'
また Kiparsky and Kiparsky などがつぎのように規則化するのも，seem が John has come の前方に来るようにする一つの方法だからといえる。

* That John has come seems $\xrightarrow{\text{oblig}}$ It seems that John has come.

(28) 註 (20), (27)

(29) hedging の性質については Lysvåg. さらに p. 151 で hedging は一語の文副詞にかえうる，としているのも注目していい。Hooper and Thompson, Hooper では think, suppose などは 'parenthetical' なとき 'mild reservation' をあらわすとする。

(30) 4 c が非文でないのは I think が parenthetical であり，4 a の may も意味的には同様だから非文にならないのだろう。

(31) Hooper また Cushing はつぎの文において it / * so は 'taking a position on P's opinion' で積極的な態度をあらわすが so /* it ではそうでないとする。Paul thinks that complementation is partly semantic and Carol

believes $\left\{\begin{array}{l}\text{it /* so}\\ \text{so /* it}\end{array}\right\}$ (too).

(32) Lyons (1977). Jackendoff は epistemic modal と speaker-oriented adverb は共起しても probable — may のような今剰はさけるべきだという。註 (26)。

(33) (24 c) の補文の「前置」は話者がその内容にコミットしていることをあらわしていることはすでにみた。

(34) Halliday (1976) pp. 193-4 'possible — may ...' 'a clear distinction can be drawn between pairs which are felt to be equivalent, and reinceforce each other (as 'concord') when both are present, as in *perhaps he might have built it*, and those which are not equivalent and are thus *cumulative* in meaning, as in *Certainly he might have built it* (*I insist that it is possible*) or *I grant that it is possible*'
これをうけて Lyons (1977) p. 907

(35) 陳述内容に確信がないとき，それを心的態度の表現としてくり返し表現することは不自然だろう。註 (31)

(36) N. A. McCawley 'one crucial test for the right embedding V is whether or not it "appropriately" expresses the right degree intensity of the speaker's feeling emotions toward the proposition in the subordinate clause'.

(37) たとえば Jackendoff p. 100 'modals do not cooccur'. Palmer (1979) p. 9

(38) Banfield p. 21 'any expressive words and constructions in indirect speech always express the state and attitude of the speaker who reports it.'

(39) Kuno (1975a), (1975b)

(40) Gardiner p. 205 '... eloqutional form always functions congruently.... intonation is much closer akin to natural reaction than its spoken sentence. A speaker can not disguise his tone of voice so easily as he

can dissimulate with words'

(41) Schachter *et al*

(42) Kiparsky and Kiparsky, Riddle 註 (14). Borkin, Gee.

(43) 今井ほか p. 129

(44) Green のつぎの例文は明確に「ルート変形」は均質のものでないことを示している。

i I realize that win it he will.

ii ? I realize that into the garden ran a yellow cat.

iii ?* I realize not a bite did she eat.

references

Akmajian, A. and Heny. F. (1976) *Introduction to transformational generative grammar* MIT

荒木一雄ほか (1977) 現代の英文法『助動詞』研究社

Bally, C. (1935) *Le langage et la vie* 『言語活動と生活』小林英夫訳 (1974) 岩波書店

_____ (1965) *Linguistique générale et linguistique française* Francke

_____ (1966) "Intonation et syntaxe" *A Geneva school reader in Linguistics* ed. R. Godel. Indiana Univ Press

Banfield, A. (1973) "Narrative style and the grammar of direct and indirect speech" *FL* 10

Benveniste, E. (1971) "Subjectivity in language" *Problems in general linguistics* Uni. of Miam Press

Bolinger, D. (1977) "Another glance at main clause phenomena" *Lg* 53-3

Borkin, A. M. H. (1975) *Raising to object position* Univ. of Michigan Papers in Linguistics.

Brunot, F. (1953) *La pensée et la langue* Masson.

Bryant, M. (1971) *A functional English grammar* Kenkyusha

Cattel, R. (1978) "On the source of interrogative adverbs" *Lg* 54

Chafe, W. (1975) "Giveness, contrastiveness, definiteness, subjects, topics" *Subject and Topic* ed. C. N. Li.

Corum, C. (1974) "Adverbs ... long and tangled roots" CLS 10

Culicover, P. (1976) *Syntax* Academic Press

Cushing, S. (1972) "The semantics of sentence pronominalization" *FL* 11

Downes, W. (1977) "The imperatives and pragmatics" *JL* 13

Emonds, J. (1969) *Root and structure-preserving transformation.* Indiana Univ. Ling. Club.

_____ (1973) "Parenthetical clauses" *You take the high node and I'll*

take the low node. CLS

Kruisinga, E. (1932) *A handbook of present-day English* II Noordoff

Gardiner, A. (1963) *The theory of speech and language* Oxford

Gee, J. P. (1973) *Perception, intentionality, and naked infinitive* Doc. Dis.

Goldsmith, J. (1978) "Complementizers and the status of root sentences" *NELS*

Gordon, D. and Lakoff, G. (1971) "Conversational postulates" *CLS* 7

Green, G. (1974) "The function of form and the form of function" *CLS* 10

_____ (1976) "Main clause phenomena" *Lg* 52-2

Greenbaum, S. (1969) *Studies in English adverb usage* Longman

Grice, H. D. (1975) "Logic and conversation" Syntax and Semantics 8 eds. Cole and Morgan Academic Press

Grimshaw, J. (1979) "The structure-preserving constraint" *L I.* 5-3

Hooper, J. B. (1973) "On assertive predicates" *Syntax and Semantics* 4 ed. Kimball

_____ and Thompson, S. (1973) "On the applicability of root transformation" *LI* 4

Halliday, M. A. K. (1963) "The tone of English" *Archivum Linguisticum* 15

_____ (1967) *Intonation and grammar in British English* Moutton

_____ (1967) "Notes of transitivity and theme in English" *L. J.*

_____ (1970) "Functional diversity in language as seen from a consideration of modality and mood in English *FL* 6

_____ (1976) "Modality and modulation in English" *Halliday: System and Function in Language* ed. G. R. Kress

_____ (1979) "Modes of meaning and modes of expression" *Function and context in linguistic analysis* eds. Allrton *et al.* Cambridge Univ. Press.

Huddleston, R. (1976) *An introduction to English transformational grammar* Longman

今井邦彦ほか (1978) 現代の英文法『文Ⅱ』研究社

Jackendoff, R. S. (1972) *Semantic interpretation on generative grammar* MIT

Jacobson, B. (1977) *Transformational generative grammar* North-Holland

Jesperson, O. (1961) *Essentials of English grammar* VII George Allen

Katz, J. and Postal, P. (1964) *Integrated theory of linguistic descriptions* MIT

Kiparsky, P. and Kiparsky, C. (1971) "Fact" *Progress in linguistics* eds. Bierwisch and Heidolph Mouton

Kiefer, F. (1970) "On the problems of word order" *Progress in Linguistics* eds. Bierwisch and Heidolph Mouton

Kuno, S. (1975a) "Three perspectives in the functional approach to syntax" *Functionalism* eds Grossman *et al. CLS*

_____ (1975b) "Subject, theme, and spearker's empathy" *Subject and Topic* ed. C. N. Li. Academic Press

Kuroda, S. (1669) "Attachment transformation" *Modern studies in English* eds. Reibel and Schane MIT

Lakoff, R. (1972) "The pragmatics of modality" *CLS* 8

Langendoen, D. J. (1973) "The problems of grammatical relations in surface structure" *Georgetown Univ. Round Table on Language and Linguistics* eds. Jankowsk *et al*

Lyons, J. (1977) *Semantics* II Cambridge Univ. Press

_____ (1968) *Introduction to theoretical linguistics* Cambridge Univ. Press

Lysvåg, P. (1975) "Verbs of hedging" *Syntax and Semantics* 4 ed. Kimball Academic Press

Lytle, E. G. (1974) *A grammar of subordinate structures in English* Mouton

Makino, S. (1976) "Can a single sentence have more than one empathy focus?" *CLS* 12

McCawley, N. A. (1977) "What is the emphatic root transformation phenomenon?" *CLS* 12

Pak, T. (1975) "The fictivity of Kiparskian factivity" *Studia linguistica*

Palmer, F. (1979) *Modality and the English modals* Longman

_____ (1974) *The English verb* Longman

Quirk *et al* (1972) *A grammar of contemporary English* Longman

Riddle, E. (1975) "Some pragmatic contitions on complementizer choice" *CLS* 11

Russel, B. (1967) *An inquiry into meaning and truth* Pelican books

Rutherford, W. (1970) "Some observations concerning subordinate clause in English" *Lg* 46-1

Schachter *et al.* (1976) *Major syntactic structure of English* Holt-Rinehart

Urmson, J. Q. (1963) "Parenthetical verbs" *Philosophy and ordinary language* Univ. of California Press

Willkinson, R. W. (1976) "Modes of predication and implied adverbial complements" *FL* 14

安井稔ほか (1976) 現代の英文法『形容詞』研究社